

**מעריב** באדיבות



מספר (טלפון 1644537)

**9-12 נוקטובר (חומר מ סוכות)**

**סוכות**



ת

1

ג

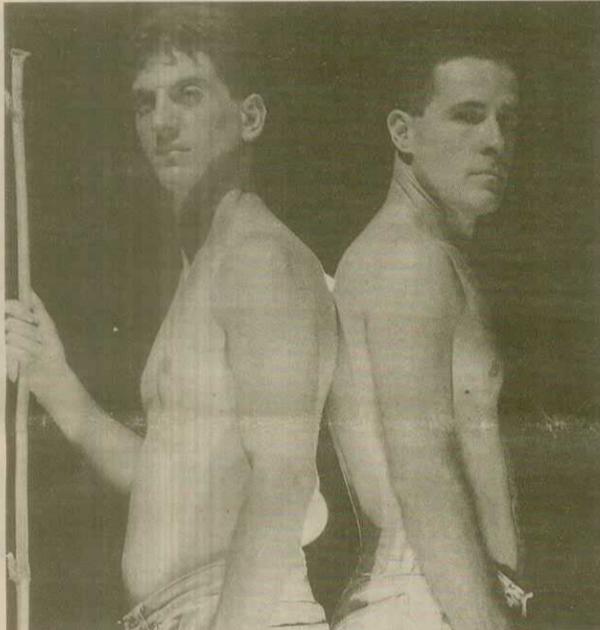
ה

## מלר הדבוןיבים

עוצב תלבושות: גלית בכור. יהול מוסיקלי: חני רז. הלהנה: קני רז, אל גולדברג. גאנטס: חנום שלום-תופס וכלி הקש, תום פל-גיטרה בס, עוזי ור-גיטרה אקוסטית. כוריאוגרפיה: רנה ברדש. עיצוב תאורה ואביזרים: ניל קלין-ציקובסקי. יהול צור וע. תפארות: גוואש שקד. מפיקת: רוד פנחי.

בעיצומה של מלחמה אוטומית מתרסק מטוס על אי בודד. הניצולים, קבוצה של ערים, מנסים לבנות באו תרזה השומרת על ערכייהם התרבותיים, אך צערם התייחסים משאטיבים על הגיגו והtaboo והברה שבטייה, הסביבה שכיבולחן, אלימות ואכזריות, נוצרת. דגש על סיפור הנערים בשילוב תנועה, מוסיקה פולחן, מסיכות.

בסיום: מרכז קהילתי נוה עופר, גיל טיכמן מערכות עיצוב תאורה, "אדורת"-אהוד צ' סוכנות לביתוח ומגדל חברה לביטוח בע"מ, תעשייות עץ וצמן בע"מ, גודס-בדים להלבשה והנעל. מודה: החוג הנאטוריון באוניברסיטת ת"א, זיו איתן, אביה לורה, יאיר נשא, אריאל חן, גוש סיידס, בני פרסי, עודד זון, בן זידל, עדי אלולתי.



## כל אחת ואחד והתק שלה

איסוף טקסיטים: כל שחן לעצמו. יוסף דודוב. מוסיקה: רינוון וקטעים מוסיקליים - יוסף דודוב, כלי הקשה - אורן חובב. ביצוע תפארות: פיליפ ויין.

מהתנה שבני הפסטיבל לבת הקפה שבקיבוץ כברי, ביינות הנרות הדלקות מתפשט ריח הקטורת, המטעמים והין. הצופה-משתבח מזמין לחות הויה מיוחדת במיניה בו הוא חדור לעלמן של נשים במעברים של אושר, שמחה, כאב, בכ, ריריה וקמילה. שיש נשים ונבר עסיקים במעגלים השונים של חי האישה, מלפים עוד ועוד צעיפים וכיסויים, מגלים מה שיש מתחת, מבלי להיבהל, כי "זו רק אני שם". כל זאת במסגרת תארון פיז, טוטאל, המבל את החץ בין החיים, הבמה, השחקן היוצר והקהל. משך הצגנה - כולל נסעה הלוך וחזור לקיבוץ כברי - שעתיים וחצי.



כולן בוחרות בדרך אחת מסוימת להתמודד בתוך עולם זה, אך מוצאות עצמן בסופו של דבר, ובגינו כל תקוותיהם, במצב בלתי צפוי לחלוין ואָלְתִּי הפיך...

תודה מיוחדת: צבי גלאון - מנהל בי"ס בויאר, אברהם חנוכה - בי"ס בויאר, הסטודיו של ניסן נתיב בירושלים. תודה מיוחדת ליאיר דאר



## בדר ר ל ט ב ו ר

הפקה: מועצה אזורית משגב. יוצרים: נטע פלוצקי, פאבלו ולצמן. מנהל הפקה: חני גצמן. משתתפים: שחני תא יוצרת השזנה: "הילד הפנימי" - נטע פלוצקי. תארון משגב.

הකבוצה עוסקת במעבר משלב הילד לשלב הבגרות, שכן על נקודת מעבר זו מצויה בעצם החברה הישראלית. בගות המודעות העצמיות החולכת וגבורת, העוסק ב"ילד הפנימי" רלוונטי עוד יותר מאשר פעם. דרך היכרות עם "הילד הפנימי" אפשר לגעת. במרכזו המידע בעכש מתחילה ההצחה דרך הטבורה אל תוך הילד הפנימי. החקלא נושא אל נקודת הטבורה שבין הילדות לבגרות ומשחק המהובאים מתחילה. הציגנה מתרחשת בנקודת ההטսות בעכו, באוטובוס הנושא מעכו למקום הצגה בהנרו של קבצת תא - תארון משגב, שם מරחש האירוע העיקרי. משך הצגנה - כולל נסעה הלוך וחזור למושג - שעתיים וחצי. הצעות נוספת: בموאי 7.10.95 בשעה 20:00, יום א' 8.10.95 בשעה 20:00.



## מחטב מאמא טיף שפה

עיצוב. תפארות: עופר דר. בימוי: ארנה עקד (כהן) עיצוב תאורה: עפר אדריס. מוסתקה: פיה שושיה-כהן, אברהם סלקרטר, טייר גניב, ניסאן עבאס, רוז מישיחי. מפיק בפועל, מנהל הצגה וע. בימאיות: שוקי הרלינג

חאים, אישת החיה בכפר במשלוש, נשואה ואמא לאיל, מתמודדת עם בעל וחברת פטריאכליות המורכבים לקבל את השכלתה ומתעלמים מהעובדת שהיא למדה באוניברסיטה. חיאס היה במתבהה במצוות ומיומנית אפורה שמתוכה היא צללת בדמיונה של חייה האחרים מתקפת לימודיה, כשבקע ספרו טריי מן העבר המרוח כצל בchein.

תודה מיוחדות: דלית מישלtiny, העומתת לקידום תיאטרון ביפו, הדס קפלן, המרכז הקהילתי ערב-יהודי ביפו (רח' קדם 109, פ').



## בין החומות 1995 - הקונצרט

הפקה מוסיקלית ובימוי: אורי וידלבסקי. מילויים ולחן: רון בן דוד. מילויים לשיר "מלאת": סמי אל כסם. גאנטס: קלידים-רונן בן דוד, עד-עבדו מתא, הילם-אבישי רן נון, סטו, גמלמה. סאונה: חגי זמיר. אודי בן נטע, כל הקש-אחמד תאורה: ניסן גלבוד. מיסורה מסחרי, חיר פודז, איבריה קדרה. מפיק: מוני יוסוף.

הكونצרט "בין החומות" היווה של המרכז לתיאטרון בעכו אשר מנסה לתרום לתספורים העממיים של תושבי העיירה, כפי שההלו בהחצט "הדיורא", קלילות וחלילים. סביבה חюרת הידיורא נאפו מוסיקאים, חלקים מקצוענים וחלקם חובבים, שירים, עברית ובברית, על הרגעים הקטנים של חיים בעכו, כמו זכרונות לדות בין הסטטואות, מסעות דיג ליליים ואהבות גדולות וקטנות.

תודות: משרד המדע והאמנויות, מושב מוחל, מודה מיוחדת לעקב אגמון שכובו אמונה להקה יוצרת ותומך לייצור.



## שְׁמַמִּים - 1995

כווייאוגרפיה: רנה שינפל. רקדניות: ריצ'רד אודרב, ריבקה בנימין לו, סטיבן בראון, vakti guen. תלבותות: יובל כספני. תאורה: שי יהודאי. מילר, רנה שינפל, קובי תמיר.

"הבא אותו אל הנרות הבוכים... הבא אותו בין הדגמים, בין הדולפינים..." (דלייה רב-קוביז'). שמיים 1995 הוא מופע רב שכלי הונוטל את הצופה למשך מרתוק ועשר ברכדים, בעבר שכלי רג'יסטר ותוקוה הנפרס על פיו 12 תמנונות מחול המתחלפות כמעבר בין ערוץ טלוויזיה. שהה רקדנים נושאים קיוט עק שעיליהם מוקנים שרפי וידיאו, רנה שינפל מצינה עב' יהוד' שיל ריקוד ואוטוביוגרפיים - דואטים של אהבה זוממים אל אוקיינוסים וחוקים, סצניות אינטימיות נזרות בתרומות של טבע מהם, ערים במלחמה ושמיים ורוחים.



מאת: ארנה עקד (כהן) בימוי: ארנה עקד (כהן) מוסתקה: פיה שושיה-כהן, אברהם סלקרטר, טייר גניב, ניסאן עבאס, רוז מישיחי. מפיק בפועל, מנהל הצגה וע. בימאיות: שוקי הרלינג

משפחה בוגנית מצטרפת לביתה אורח זר וכותאה מכ' משתנים יחש' הכוחות בבית וההפטחוויות מפתיעות משות את חי המשפחה. הבית, לפי המזהה, הוא העולם כולל אותו יוצרם, בין היתר, הגיבורים עצם וממנו אין בעם لأن לבורות. העולם הוא מנשה כל דמות לתפוס לעצמה מקום ומשמעות משל עצמה. הדמיות

ה ג

ת 1

## קונטראנס מחרת

בכינוע: שרון אביב, משה ורדי  
וכובע: רוני סגנוןמרוץ מותמן: דיק פאקר (רוטרדם)  
קספיטים ותבליטים: רכס הקסם  
(פריז) לולינוט ומוחלן; רומי שור-קו, קרטיסי לילס (לודדון)  
בנ' אDEM: מרגניתה והסתה (מודריד),  
חו' שוטח, מיכל גובר, זהבה סטם,  
אליש' יהוד, יוסי זמיר, אילן זיו,gil allan, ל' אביב  
тиיעוד: דנה טמירבסיום: עליית תעשיות בע"מ, "איןטראסלי" - יבואני קרמיקה וכליים סטיטוריים,  
זיהו נולדשטיין - השכרת צ'ז לאירועים, יקיי "אפרטה", יקיי "ברוק",  
מקסידזיה - גלגל זהוב - טרוף, האחים פריד - תעשיות שימושות פוך וocrinot,  
מוני סופר קור נהירה. E&G - מכונות כביסה, מיבשי כביסה, מזחיכים כלים.האם אתה חובב חיות? האם אתה היה רוצה להיות חלק ממורויקט פיסול  
קיני ולבתי? מה יחסך לחיות? מה יחסך לקוסטילס? האם אתה/ה השותפהבאוניות? מה דעתך על ספימים וסקסטס? האם אתה/ה רוכש צירות אמניות?  
כמה פעמים בשעה הנוכח במקומות קדושים? כמה פעמים בשעה הנוכח  
בנקרות בಗדריות במזיאוים? האם אכלת טטייך חורי? מה אתה/ה חושב עלהתעלשות עם חיות? האם אתה/ה חשוש/ת להיות במקומות סגרס? האם אתה/ה  
מכונה להלכה דרך הביבים כדי להגע אל הנואלה? האם או' זומדים לחיות  
ולחפן? האם אתה/ה בי-סקוטואל? האם אתה/ה יומת/ת על זובייטק? האם אתה/ה  
תמיד היה בכפי שאותה היום? האם אתה/ה יודעת את זובייטק? האם ירושלים  
לדעך עיר בירה זו לאומית? מה אתה/ה חושב על אוניות כבוצתיות? האם אתה/ה  
תמנגן לילדות? תשובהistik היינו אחרות אחריו בყורה ב'קומיקס' מתחורת'.

## ערבות ורבון

עיבוב: טלי לב.

מוסיקה: מיקי דני.

תאורו: חני ורדי.

פעילת תאורו: מרי יפת.

ניהול הפקה: שרון נתן.

ערב. אליעזר בא לבקר את הדסה, אשת חברו יחזקאל שנמצאה בשליחות ציבורות  
מחוץ לאוצר. הוא מארב בה אהבה עזה ונאותה. הם מוצאים יחד לב בביתה  
במשך ערב שלם, וכשכמעט קורא בינהם משחו - הוא-ברוחה. בברוך בא יחזקאל,  
הבעל, לקחת את הדסה להתלוות אליו להמשך שליחות. אליעזר מלאוה אותם  
لتנתן הרכתת כדי להיפרד. הם נסעים. הוא נשאר לבד.

**קונספסיה ובימי:** חוני המנגן  
עיבוב מההולבשות: מכל גרוב  
**עיבוב:** דובי מאליק  
**הפעלת תאורו ואונז:** עודד גולדפרוב,  
**רוק:** ג'וי והנישרים, רוי לנצר-נישרот,  
נדב: סימון-גיטה בס ושרה, חני,  
לונגשטטר-תופים וככל הקשה  
**עיבוב תאורו:** ניסן גלברד  
**מוסיקה מקויה:** ד"ר, דור אלימלך  
**ורמי יהימוב**  
**קוריאוגרפיה:** משה ורדי

**בסיום:** עליית תעשיות בע"מ, "איןטראסלי" - יבואני קרמיקה וכליים סטיטוריים,  
זיהו נולדשטיין - השכרת צ'ז לאירועים, יקיי "אפרטה", יקיי "ברוק",  
מקסידזיה - גלגל זהוב - טרוף, האחים פריד - תעשיות שימושות פוך וocrinot,  
מוני סופר קור נהירה. E&G - מכונות כביסה, מיבשי כביסה, מזחיכים כלים.

האם אתה/ה חובב חיות? האם אתה היה רוכש להיות חלק ממורויקט פיסול  
קיני ולבתי? מה יחסך לחיות? מה יחסך לקוסטילס? האם אתה/ה השותפה  
באוניות? מה דעתך על ספימים וסקסטס? האם אתה/ה רוכש צירות אמניות?  
כמה פעמים בשעה הנוכח במקומות קדושים? כמה פעמים בשעה הנוכח  
בנקרות בגדריות במזיאוים? האם אכלת טטייך חורי? מה אתה/ה חושב על

התעלשות עם חיות? האם אתה/ה חשוש/ת להיות במקומות סגרס? האם אתה/ה  
מכונה להלכה דרך הביבים כדי להגע אל הנואלה? האם או' זומדים לחיות  
ולחפן? האם אתה/ה בי-סקוטואל? האם אתה/ה יומת/ת על זובייטק? האם אתה/ה  
תמיד היה בכפי שאותה היום? האם אתה/ה יודעת את זובייטק? האם ירושלים  
לדעך עיר בירה זו לאומית? מה אתה/ה חושב על אוניות כבוצתיות? האם אתה/ה  
תמנגן לילדות? תשובהistik היינו אחרות אחריו ב'קומיקס' מתחורת'.

**בימי:** חנק רעים  
כובע: חנק רעים, יואב בר לב, ניר רון  
**מוסיקה:** אברור קרו  
**מעצבת תפארה ותלבושים:** טלי אוטולגי  
**מפיקת:** דפנה אברבך  
**מכהן בקיוטה בהצגה "האחים קסדה":** מיום אחד נאנשים בעלי אינטלקטiva עמידה ומחייב חביות קסדה!  
האם הייתם ווציאים לסתות? מון ההשלכות הגנטיות והחברתיות של הרעיון  
בבלוות? מהו מCKER השם מצחה? מודע פרוק הפלמי" ומה שעשו הפלמ"חנים  
עם המוטבציה? ככמה שיטות מאי' אונגעsa 50-ל-100 קמ"ש!  
מי אמר למי: אני חשב שכדי לסייע פורה על h- dashboard של האנטרפרי.  
מבחן מעשי (בגל פה): האם אתה יכול להריע פורה במ"ד"יך"? מי זכה במקומו  
הראשון בפסטיבל כל המחולות של פרעות תורק"ד? מה יהיה הסוף?  
בין הפוטרים כנונה תהיה תקשורת מצוינית. בצלחה!



## תיאטרון - ריקוד - מוסיקה חייה

**תקדזים:** אילנה כהן, דנה בר,  
מורה דברי, רם דקל, לננת ריין,  
נעעה לוי, פרח גבעתי  
**קוריאוגרפיה:** נמרוד פריד, אילנה כהן  
**עיבוב תפארה ותלבושים:**  
**סקסטט:** חנק לוי, שרים מהספה,  
טליה בר-און, פריד  
**עיבוב תאורו:** חני ורדי  
**פעילתת תאורו:** מירב מלגרן  
**מנחה הצגה:** עמית יונגר

חדר שני רגיל, מתגלגל והונך למקדש, בו המיטה נחפכת למזבח. התנועה, המלל,  
השירת והמוסיקה, הם פולחן, שmonthail עד לפני העוגת הקלה, שמוון להכנס  
היחס לתקת ההתרחשות. חמוץ משלב בתוכו אמנוויות שונות - משחק, מוסיקה  
מקורה, עיבוב, טקסט וסגנונות ריקוד שונים.

בכע נרע באדיבות בית"ס לאיפור מקצוע של גיורא שביט. גז. יגוזן צויגן זעיגוון  
ודודה: "עמיח" - יצנית מזרמי איכית, "טונס" - הסטודיו בני יהודה, מ.א. מטה אשר - מחלקת החינוך.  
בתמיכת המחלקה למוחול-ஸדד המדע והאמנוויות  
ודודה מיזוחת לחנק לין ודני טץ.



מאת: תמר רבן

יעצוב שיר: מרקו.

טא-צ-אי: דיטה דיאל.

נ'הה הפקה: ליאת שכהר.

עווזת הפקה והפעלה: ענת בר-נתן.

עיבוב תלל, אובייקטים וא/or:

מושיק יוסיפוב.

עיבוב שמלת ובגדים: אילנית קבשה.

צ'לי קסטל.

תודה: אורן אורה.

קרול גודין, אבי מורדין.

רינוי, גראהארד פוקהאוור.

בימי שטוט: דניאל כהן.

מפיקת בפועל: מיכל כהן.

מפיק: המרכז ליאתורון עכו.

בסיום: "קרון אברהם".

תודה: המרכז ליאתורון עכו,

מונה טוס-חברת נסיעות

תתיירות בע"מ, מועצת

הפרקון (יצוא ושיווק),

חנות קמה "מפרץ" בע"מ,

רמל מורי, מיילפר-י

נשורים-מושלים-מלוחות,

מפעלים-מזרדים-קבוץ גלון.

לנבס אל מאנינס

לישראל אל לילה אל גולג

חאלט יצחק בטעמאל עיר נס

ליבם... ליבם...

אברהם...

# ה"ויזה" של פסטיבל עכו



תמ' ר' כהן (ענברט)

## "ויזה" כרטיס האשראי הרשמי של פסטיבל עכו

כרטיס שני במתנה מ"ויזה" תמורת 750 נקודות

\* מס' הcredיטיסים מוגבל.  
\* כפוף לתקנון.



### יש מתנה ב"ויזה"

יום ג' 10.10.95

9.10.95 מוצאי חג יום ב'

אולם	הציג
09601	פיק ובלוק בכלא
09802	אבירים א'
09703	אבירים ב'
09704	אבירים ד'
09504	מדרגות
09705	מכtab מאשה טפשה
09505	מגדלים א'
09806	מגדלים ב'
09606	האהים
09807	אמפי
09607	חדר להשכיר
09708	מלך הזובים
09508	חדר אוכל
09809	קומיקס מחתרתי
09609	בין החומות 95
09710	הילה וההר
09712	שם מים 1995
09713	החתונה
09714	בוגרי אל קומנדר
09715	בית דודו
09515	נורה וספואן
09716	שעות מתות
09516	פוסטה 1
09817	ಚירות חברות
09617	פוסטה 2
09519	שימלה
09721	בדרכ לטבור
09621	משגב
09722	קונצרטו לנפש
09522	משגב
09825	כל אחת ואחד
09725	קידושין
09525	גן המבצר
09628	בוסתן
	קריפטה
	רוטב לגו
	לא רואים ממטר
	זיהבה בן
	חרצ המצדקה
	איןטא עמרי

יום ג' 10.10.95

9.10.95 יום ב'

ארוע	חאן א-שורה Time Club
חומה מוזחת פאב קרלסברג	ערבי יוני
חומה מוזחת חומרה	ערבי שירה כניעת
רחוב המגדלור הטיילת וחוף הים	ערבי שירה כניעת
מופעי פולקלור	ערבי יוני
סדנאות יצירה	סדנת תיארוי
סדנאות אומן	סדנת אומן תיארוי
חירבה	חדר אב עלי
במת הקשתות	סיפורה על להה
הבמה המוארית	פלמנקו EL DUENDE
במת המצדקה	קליניקא מספיאית
Happy Hour	תאטרון נייד
רחוב	תאטרון נייד חוויה

ת י א ט ר ו נ ה ל כ י מ !

מופע אל מלך!

יומן ה' 12.10.95

יומדי 11.10.95

יום ה' 12.10.95												יום ג' 11.10.95											
24:00	22:00	20:00	18:00	16:00	14:00	12:00	10:00	24:00	22:00	20:00	18:00	16:00	14:00	12:00	10:00	אולם	הציגה						
																11101	פיק ובלוק בכלא						
12701				12401			12101		11701			11401				אבירים א'	נדודי שינה						
	12602				12302					11602			11302			אבירים ב'	ערב ובקור						
12803		12503			12203			11803			11503			11203		מכות מאשה טפשה	מכות מאשה טפשה						
12704			12404						11704			11404			11204		כחו	מחדלים א'					
	12605				12305				11705			11505			11205		האחים	מגדלים ב'					
			12406		12206					11606			11406			11106		אמפי	מחכים לגוזו				
12707		12507						11807		11607						הנו הקסום	מלך הזובבים						
12808	12608								11708		11508					סטודיו	חדר להשכיר						
12709		12509						11809		11609						חדר אוכל	קומיקס מחתרתי						
12710			12410						11710			11410				חאן אל עומדן	בין החומות 95						
	12611									11611						מוסת	הלילה והחר						
	12612		12412							11612			11412			אודיטוריום	שם מים 1995						
		12513		12313					11713		11513					ברוגי אל קומנדר	חתונתנו						
12714									11714							בית דזו	נורה וספואן						
		12515		12315					11715		11515					פוסטה 1	שעות מתות						
12616		12416								11616		11416			11216		פוסטה 2	אחיות חברות					
									11717		11517					פוסטה 2	שימלה						
12717		12517									11619					משגב	בדרכ לtbody						
	12619													11319		משגב	קונצרטו לנפש						
			12319												כברי	כל אחת ואחד							
		12521			12221				11721		11521					אולם קטן	קידושין						
12822	12622		12422					11822		11622		11422				ג' המבצר	קולות מלאוים						
										11623	11523	11423				בוסטון	חופשה שכזאת						
												11424	11324			קריפטה	בנות פסיה						
		12525						11825								קריפטה	רוטב לגו						
12825	12725									11725		11525				קריפטה	לא רואים ממטר						
															חצר המצודה	זהבה בן							
															חצר המצודה	איןתא עמרי							
		12628										11628											

יומן ה' 12.10.95

יומן ד' 11.10.95

## ארוע

ת

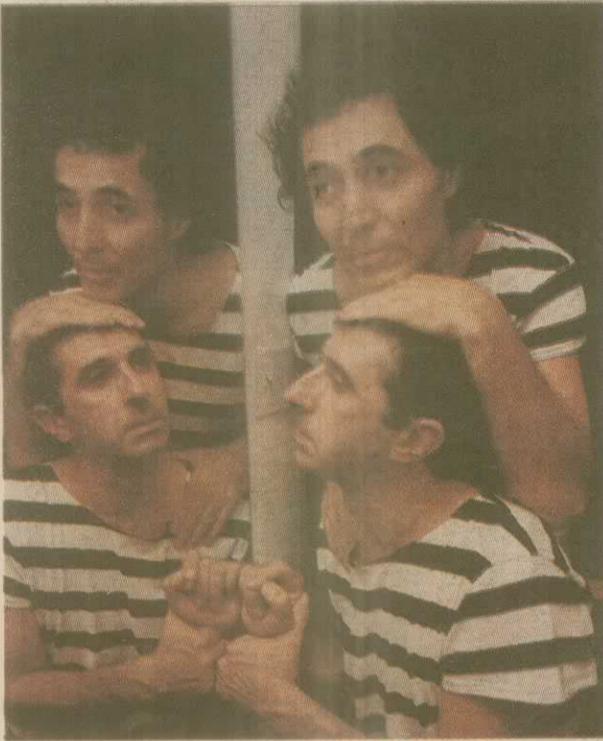
1

ג

ה

## מחקרים לגדודו נורה וספואן

## نורה וספואן



## קִידּוֹשׁ

התארון הריטואלי מסן-פרנסיסקו

על מילא, אפרת הרלינג, איתי.  
תאורות: אדם שפירא.  
תלבושים: אפרת הרלינג.  
נגנים: הל שטרית, איתי.

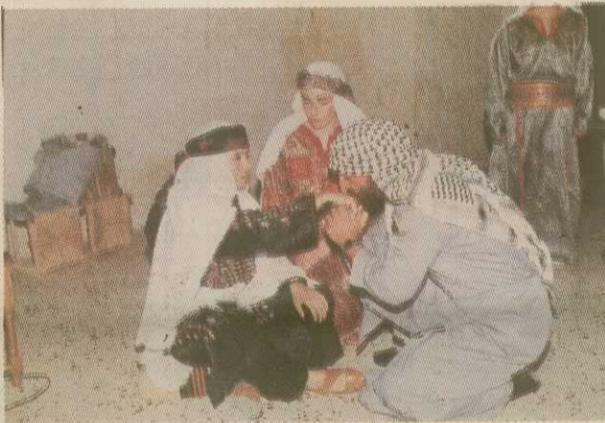
קדושין היא טרילוגיה ריאלית בתנועה, קול ומוזיקה. ארבעה שירים מהמקרא, שלושה רגעים של אדם ונפש ח齊יה של הנשמה. סוף פואטי קצף, דרך השתקפות המאבק בין החיים בחוץ לבין הפנימי והנסתר. המופע הא כען מסכת תיכון של השחקן אל סביבתו, דרך של קללו קליפות, דרך של מפגש עם שלושה אימגינים מספרי המקרא. הספר הנחתי של הקရעה "מי בא" ומי אמר... רצון ומאבק הגער לחזור לישם", לזכרן שלפניהם, לשלהם. אלו הם מקצת הרמזים ליצירה בהאגנה זו. **היצירה משופתת לכל היוצרים.**



**מוסיקה:** שאלת היבי ורמי זיתון.  
**כיווינאפה לדזקוט:** יחיא אבו ג'ומעה.  
**מנעל תיאטרון:** מוחמד עבאס.  
**שחקנים:** מוואן עוקל, מוחמד עבאס, ריים, גרייב, אכרם חוווי, דליה עוקל, מוחמד עוקשה, מיסא חמיס, עדנאן ד'יאב, עמר, אבו אלהיגיא, סמיה כנענה, מוחמד דיאב

**במאן:** אנטואן סאלת.  
**MPIK:** עמותת אלרובראל.  
**כתב:** דנן טראבשה (עפי) המחזאה "אל עומר ליליה ואודהה" מת' ד. חממוד עבאס(ו).  
**תפאורה:** מוואן שבא.  
**יוזץ אמנותי:** מרכז חור, תלבשות: אנטואן עדקה.

בזמן, שבו הדזו רעמי מותחי המלחמה והפחו פקח את לבבות הנשים הילדים והזקנים ולפניהם עזיבת הארץ, התקיימה חותונתם של נורה וספואן. רעמי תפוי הכללות ותופי המלחמה התמזגו באיפוס, שבו מתמוגים רגשות טריאגיים וצינים אשר בעת ובעונה אחת מהווים סיפור העם הפלסטיני משנת 1948 ועד היום בו נשמעים פעם השלים. אותו ספואן אשר נאלץ לעזוב את מולדתו לדרכם לבנון לפניليل הכללות, הוא אכן יימוש בגורלה, שנשרה מאחרו? מוכתאר הכהר, מושגנו הכהר וכל התושבים על שלל גוניהם מגנימים לצופים את סיפורם בהצעגה אטרטטיבית אשר בה הישן והחדש מתמוגים בו בזמן, כחוט השין וכל זה בהמתנה לחזרתו של ספואן. **היצגה דobraת ערבית בלילו תרגום לעברית.**



## פיק ובלוק בכלא

**רעיון ויצוע:** ניל בן דוד וקובי אסף.  
**תלבושות:** דלית הרמוני  
**ביצוע תפארות:** דורית דוד ודורי אסף.  
**תודה לטוטדי ניסן נתיב:** על העזה וההונאה.  
**אולפן הקלטות:** טומיקס

בעקבות תקללה, סוחר מושחת מוצא את עצמו כלוא במקומות של אסיר שנמלטו. לאותו תא מזמין אסר ב'. בMSNות מאבק ההוראות בין שני האסירים, מתגלת אסיר ב' כבעל כחות מיוודאים המאפרים לו להניש את פר דמיון. המפשש בין העולם הפרקי והמושחת של אסיר א' מול העולם הדמיוני והתמים של אסיר ב', יוצר מצבים טריגים קומיים. הփדקס של החופש בבית הכלא הוא הציר של המחזאה. לאחר בריחותם מבית המעצר הם ממלחיטים לעזוב את "ח'י האסרי" ב'ח'ים, ולחזר לכלא, אל "החווש" שם הצלicho ליצר על עצם בתאם. משך המופע כשעה ורבע, העלילה נركמת ללא מילים. זה תארון של פעולות המשמש בסאונד ובפקטים.

**תפאורה ותלבושים:**  
פללה מידובסקי.  
**תאורות:** רותי זונגר.  
**מוסיקת:** אלברט עמר.  
**מ. הפקה:** דפנה ארבלן.  
**ע. במאי ומנהל הציגה:** דבר בנדק  
**עיצוב:** נולה צילסון.  
**מאת:** שמואל בקט.  
**תרגום:** חוה אורטמן.  
 **משתפים:** חוה אורטמן,  
דליך וולינץ, עופרה ווינגרטן.  
**doneila מיכאל,** ארנון צדוק.

מחוזה המפורסם ביותר של בקט על שני אנשים המכחים לפישעה עם אדם נוסף גדו. כשהוא מבושש לבוא מתחילה דילוגין בין שת הדמויות. רותב וכותב ונתמר על המחזה המציג את המיציאות המודרנית מוויות אקיסטנציאליסטית. בקט: "אנו תמיד מוצאים משהו... שיתן לנו את הרוחש שאחנו קיימים". מברק התיאטרון הצרפתי jean villeil רשם לאחר צפה במחזה שהוצע לדרן בפריז ב-1952: "דבר אינו קורה, אף אחד לא בא ואך אחד לא הולך, אך בעבר זה הולטה הכורה החשובה ביותר ב-30 השנים האחרונות".

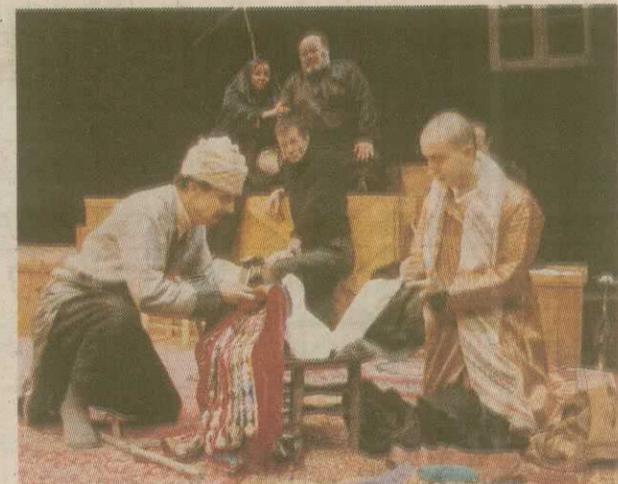


## ה ל י ל ה ו ה ה ר

## الليل والليل

**תאטרון אל כסבה**  
מאת: עבד אל-אכפר מקאווי.  
**ביצוע תפארות:** מעאד אל-ג'עבה.  
**בימוי:** פאוד עורן.  
**ביצוע תאורות וניהול מטה:** מעאד אל-ג'עבה.  
**תרגול שירים:** סמilia ג'וראן.  
**עיצוב תאורות:** נוליג ג'רדי.  
**עיצוב תלבושים:** חדר יעארה.  
**chnahla אמנותית:** ג'ורג אברהים.  
**מנגלה תפארות:** נג'ואה מבארבי.  
**עיצוב:** עוזר מאמאי; חוסאםabo עאיישא.  
**עוזר מ. שיליט:** חוסין ברונט.  
**עיצוב תפארות:** פואד עוז.

אגודת עס תימנית המספרת על שעם המאים על חי התושבים בהרים. השד תוקף אתה תושבים וגורם להם לחיות בפחד תמיין, חייהם והופכים לבתיהם נסבלים. בעקבות השינויים רבים שקרו בשנה האחרון מצאננו את עצמן במרקם האירופים שחדרו לתוננו ולהחיינו ובעקבותיהם צצ'ו השאלות הבאות: איך נתמודד עם השינויים החדשניים והארועים הסוררים שנקלעו לתוךם? האם הם היו הילך מהמציאות או שילופו? האם יש לקום ולהתמודד עם הדברים או להcontinua עד הבהירות? שאלות רבות היו בכך כל אחד מאיינו ללא תשובה ברורה. **היצגה דobraת ערבית בלילו תרגום לעברית.**



## טuibor מברכת את בא הפסטיבל לתיאטרון ישראלי אחר, עכו

# TIME



אזהרה: משרד הבריאות קובע כי - העישון מזיק לבリアות

# ה ג ש מ ל ה ר טו כוונת לנפש

ניהול אמנותי: נטע פלצקי.  
צלום ועריכת וידאו: מאיר בר-גיאורא  
מנהל הפקה: חגי זלצמן



## קולות מלאו הרים

בית הספר לאמנויות "הברטוני", נתניה  
תפואורה ותלבושים: מוטי גולן.  
נילס מוסיקלי: אסף שלמון  
מוסיקה מקויה: אסף שלמון, סער שקד

קולאי רעינו, מוסיקלי טקסטואלי ותונועתי כפי שאלהים ברא, או ריה ורזה לבראו. המופע מתאר את מעגל החיים מה"ליד" עד "המוות" וחזר חלילה. החומר נלקח מאנשים שוכרים את תקופת השהייה ברכם ואת חווית הלידה כמו גם מאנשים שמנו מות קליני והזרו "משם". מסתור שותנלים ומתרים חווים בעצם חווות דומות. אנחנו בעצם ל"גנ"ג נאנגה קשת תרבותית ודתוות. המוסיקה בהנעה מנסה ל"גנ"ג נאנגה קשת תרבותית ודתוות. מהתנ"ך, דרך הברית החדשה ועד לדות המורה והעדן החדש.



הציג אורחת  
יעירם: פאבלו זלצמן, פאנצ'ו אלברג.  
מוסיקה: לאונרדו בוטאולו.  
 משתפים: פאבלו זלצמן, פאנצ'ו אלברג,  
עדד רוז ואתאטורן משגב.

בנהר תעשייתי נבנה מקדש קטן ובו מנהל האדם טקסים עם עצמו. טקס ההתเบגורות הוא אחד ממה. התהroughות טוטאלית שבאה השחקנים, העובדים עפי' שיטת השחקן היוץ, מנחים על מנון רוב של כל ביומי אמונותים - תארה, מוסיקה, תנועה, יציב, וידאו, פיסול וצייר.

מצ'הציג - כולל נסיעה הלאך וחזרו למושגב - שעתיים וחצי.



**חָנוֹפְשָׁה שְׂכִזָּאת**  
הציג אורחת  
התאטורן לילדים ולנוער-חזי יובל  
על פי "מסיבה אצל פפאדקיס" מתוך פולקר לודויג, תאטורן "הגריפס" ברלין

בימוי: חגי רכבי - ניקוליבסקי.  
ע. במא依: תננה קרפוב.  
מנחה הצגת: ניר תנפיולוב  
 משתפים: אלברט אילו/דרור טפליצקי,  
תפואורה ותלבושים: ענת מסנו  
אפרת קיזימן, ליאור ורchn, מישא נרדצקי,  
ראודה סולמן, מיכאל טפליצקי/שרה קמינסקי.  
ע. הפקה: מירי ברכה.  
מוסיקה: חובב בן סעדיה.  
תאורה: מושק יוסיפוב.

משפחה שנער הצבירת מגעה בחופשת סוכות למקום הנגש הקבוע שלהם. להפתעתם הם מגלים כי במקום הקבוע עומד עיי' משפחה של עליים חדשים. בסכוך שנוצר נחשפת מערכת היחסים הסבוכה והטיסכול ההבדלי בין הישראל והירושי בין העולים. חילוק הדעות קיימים גם בין הילדים, הופעתה של פעלת הניקיון - עבירה צערה - רק מרופה את העימות. המוחה מנסה להתמודד דרך נקודות מבטם של הילדים, גברים המזהה, עם בעיות של חיים ביחס



## תאטורן תמו-נע חולון מציג

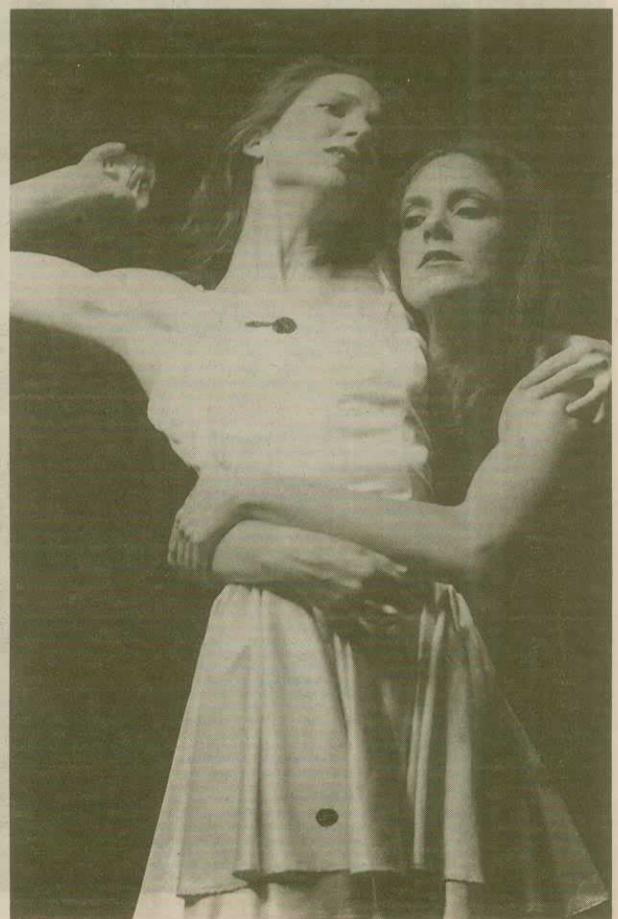
בימוי: נואה צוקרמן.  
ע. במאית: שירלי לאו.  
שותפות ליצירה: סיון חוש, ניקול  
רוכק, נואה צוקרמן ושירלי לאו.

תאטורן המכונה "ארמי גיקט", כינוי שנייה בהמחתרת האירית, התאהבה במוניות הפלשטיינאי. היא העבירה עבورو נשק ונתפסה בישראל ביום הגעתה. הוו צליח להימלט והיא בפנים - אסיה ביטחונית. ליאת פרירמן מדרום הארץ יושבת על רצח בעלה המכאה, אללי. משאות ליבה הינה ילד, ילד בשביבה היה חיים אחרים עם אללי. הוא הכה אותה והילד נפל. הווא הכה כותה שוב ושוב היא הכהה אותו למוות. שתי נשים, מעולםות שונות, חיים אחרים ושפות שונות, גורל ומרקיבות מפגשים אותן בתא אחד. החותן נשים - בניית אדם - נלקחת. הן נכשות לעולם עם חוקים אחרים. החיים עצרו בשלילן. אך תגשה שתי הנשים הכלכליות על עצמן מפני החברה שהוקיעה אותו כלא כשרות? מפני נשים כמותן בתקון הכלאי? מפני עצמן? מי הן עושין? לאן יש ללכת מפה? זמן נוצר נחצב זמן מת.



בימוי: יעל שגיא, אינגה גורלב.  
 משתפות: עדית אייזון, תמר דסקל.  
תאורה: מרק כהן

סיפורן של שתי אחיות, דנילה ומיה, שברגעו גורלי בחיהן, בו הן עומדות מול העבר של משפטן, אמורות לנתק את הקשר הקמעי הקשור אותן יחד, מוצאות עצמן זו בזרועות השנייה. אישה מול אישה, אחות מול אחות. הקדומים שקשרו אותן נשברים באחור לילה בהר זה, מה שננדע להן על העבר של משפטן, شيئا והפך את עולם המשותף.icut כל אחת מהן צריכה להתמודד מול החיים בלבד כאישה עצמאית.



# ארוחה

## לכל זה זה ב"תיאטרון זה לך לן"

### כדרויים / לשחק עם השטן

בשנים האחרונות הפך ה"יגאלינג" (להטוטנות) למתקצע של אנשי קוקס לנחלתם של אלפי "מכוריהם" מהופי הוזו ודע הברוסה של ניו-יורק. מה הם מזמנים ביגאלינג? מדייטה? אטגר? ספורט? הכל ביחס? או האורה המשמשת תחולות חותות ליד הבמה - כשהיאגאלרים יכנסו לפועלה....



### חאלד ابو עלי "קורא אותך כפול"

בוואו והכנסו לעולם המסתיקה של חאלד ابو עלי! חפלה מושricht עליה עם קפה טב קיבל את פיניכם. תוך כדי תוחמו אחד אחר להרואה הנטור המדול - חאלד ابو עלי - קרא בקפה, בклиפי טארוט, בclf' הייד, בשורשים ובצמחיים ואם תזדקקו משתתפים: חאלד ابو עלי, אוסמא ابو עלי, עלי ابو עלי וילדן חלי!

### מופע אקרובטיקה - "גן העדן"

איס און - וודר - הולנד. צמד האקרובטים מהולנד, יוצרים דואט אקרובטי מהם, עדין ומרגש. ריקוד אקרובטי - חושני היוצר גירוי לחושים ולנפש. שררה גופנית - טהורה! משתתפים: חלבץ בירמה ופרדר ואן אונולקנרטה - הולנד.



### קליניק

3 נגי רחוב עליזים, בשירים בינלאומיים. בכלי נגינה תיאטרליים. אקורדים, קלילופון גדול ובלילייה - קונטרבס. מוסיקה שעשויה שמה לב!

### סיפורה של ללה/תהל רן

נעזה קטע - קצת אפריקאית, קצת הדות, קצת אנדיאנית-הבותרת בחויה הנדויז מופיעה בכפרים קטנים ובערים הדגולות בקידוש ושרה, במופען של מושגים המשלבים יצנות, אקרובטיקה, מימוניות קרקס וקומדיה, מופע הוא זו ובטון הקהיל מופיע בהרחבי העולם. זוכה פרס וראשון ב"קרקס המחר" - צraft.

### happy hour ב"תיאטרון זה לך לך"

טריו אינדי מופע של להקה ודורם אמריקאית בלבוש וכליים אוטונומיים, במיתב הפולקלור הלטינו-אמריקאי, תוך כדי טויל ודמיוני בדורם-אמריקאית. משלב השבטים קזרים על הכלים והמקבצים האפייניים לבשת. וביעיה קולית המגשיה שירים בעברית ובספרדית באווירה עלייה ובטמפרמנט לטיני.

רבכעת המופלאים - עמי מנדלו, קובי הס, אורן يولבי, נאור נהמיה הרוב של ארבעה נגנים-זמרים, מכיא מבחר שירים משלשות התקופות החשובות ביצירותם של החופשיות "האגדיות". בין השירים סקירה על התפתחותם המוסיקלית והשפיעם.

אפקלה פלוט רבעייה קולית שחורה (3 זומלים, זמרת ומולוה משיקגו), בתוכנית הכוללת מטסיקה שחורה " מג'יאו ודע היום" וכן עיבודים לשירים מזכרים, מספניציאל ונטפל ודע שירי הפלטרס וקווין.

### מופע עולם קטן

### תיאטרון "עולם קטן" מופע הקונצ'רטינה "

משפחה פטוציני - אפסון, פולצ'ינלה ופרנציסקה - מנעים לעכו בתום מסע הופעות עטור תקופה... בליווי תיבת הנגינה "הונגוצרטינה" הם מעלים מופע בנוסח הקומדיה דלארטה. שחקנים: אדריאן שווצשטיין, דני שורץ, גליה וואלי.

### כרייס הקוסם "

הופעה מהנה ומעשנת של קסם מושלב ברומנטיקה צרפתית, הפרטקה מוגלה עלilm הקסמים של בראש הקוסם הקומיקאי, אנסוף הפטוונ!! ההופעה כוללת חיווי, חפצים ואוביירים רבים המופיעים ונעלמים - אך החשוב ביותר במשמעותם - הוא הקהיל!

### חלילים "

לחקת נוער המנגנת בחילילים. הלקה קיימת משנת 1989. מミיטב הנגינה הקלאסית ועד למוסיקה ישראלי. בהדרכתה של קרול טילמן, בעל תואר שני בחינוך ומוסיקה.

### יחיא - אDEMMA

מופע העוזר אותך אל השורשים - אלاما אדמה. המופע מומן אותך לרוק ולשיר ולחוות את הטרנס דרך נגינה אינטנסיבית. המוסיקה לוקחת אותך אל רבדים אחרים של התודעה, עם מקצבים פפרקאים מסורתיים. נגנים: אורי, עטליה, בועז, דורון, אורי, יאל, יחיא.

### תנוועה מטאфизית "

הופעה איפוריאטית בתרנגולת. מופע רקדן / רקדן: אמן קלו.

### קסמי רחוב" - זאנזאק

הוא הגיע ישר מצרפת ומתגלה באוהל הקסמים: טגניות שוניות של קסמים והפתעות בין ובתוך הקהיל - כדורים, קלפים וטריקים משוגנים. מופיע: זיאן זיאק פידלה מפרי, צraft.

### תיאטרון בובות נייד

תיאטרון נייד של איש אחד! שתי מעשיות - "גרטל החכמה" עפ"י האחים גרים ו"מי שנזר את הדלת" מעשייה עממית. משתתפים: דורה אשד וקובבה נריברג.

### "קורה" ו"שיר אהבה" - קיין ברוקינג

שין מופעי רחוב משוגעים המשלבים יצנות, אקרובטיקה, מימוניות קרקס וקומדיה, מופע הוא זו ובטון הקהיל מופיע בהרחבי העולם. זוכה פרס וראשון ב"קרקס המחר" - צraft.

קובוצת תיאטרון "ארמא" המתמחה בעיצוב מופעים לחלל נתון, מנהלת אומנותי, מפקה מעצבת ובונה את מתחם אירוח הרחוב בפסטיבל עכו 1995. מתחם הרחוב, מעוצב בצרה ייחודי המomin את הקהיל לבוא וליטול חלק בעילויות המגוונות. על מנת מעצמות ובתוך מבנים מייחדים יתקיימו מופעים תיאטרוניים, דוגמת תיאטרון בשיתוף הקהיל, אקרובטיקה, תיאטרון, קרקס, מחול ומוסיקה - הבסיס לכל תיאטרוני ההחוב - והקסם שהם יוצרם. פעילות אירוטלית, דוגמת תיאטרון בשיתוף הקהיל, אקרובטיקה, פלמאנק, איפור ווד. כמו כן הקהיל מזמין לצורו בסדנאות מנות פלסטטי מסכות גוף, דגלים, ורקום מרשימים, כובעים ובובות תיאטרון - ולהפעיל את כל האלה במסורת מופע ענק אשר ערך כל ערב בשעה 21:00 - מופע תהילה ונט███ שהקהל מהווה תחקל לבליה ונדר ממנו.

### אל תשב בצד! לבש מסכה, הנה דגל, רשות בחורקshan - כי גם אתה היום שחקן!

### סדנאות אומנות פלאטיסטית-תיאטרלית

סדנת מוסכות גוף - דיזייד איזקס מסכות העשויה בטכנייה של ציר דו-מימדי על וייר דסגנונים ובמציאות נוצרת מסכה דמיונית תלת-מימדית. ניתן להלביש אותה על הראש ועל הגוף.

סדרת דגלים תיאטרליים - ייל לו - עיפויוני בע"מ שא, הרם והני את הדגל - וההורא תבא ותצא מלאיה... בסדנה לבניית דגליים אונטניים תינתן לכם האפשרות ליצור אביר טקסי.

סדרת חורקים מרשימים - גיל בכר וליסה ג'יקובסן המשתתפים ייצרו חורקים גדולים מניה, אותם יוכל בזמן תנועה, ויצור חוויה ויזואלית תענוגתית וקולית. בגופם. כל רחק יפיק צליל בזמן תנועה, וכך יחויה ויזואלית תענוגתית וקולית.

סדרת כתרים מלכותיים - גיל בכר וליסה ג'יקובסן בזאו להיות מלך ליום אחד!! בסדנת התרומות, תוכלו לעצב עצמכם כמלך מלמלה המימודית שלכם. עבודה עם חומרם מעולים - כייה לכתר מלכתי.

סדרת בובות תיאטרון - אלן ועל קוינסקי נסיכים ונסיכות, אבירים ומשופות - בואו לארונות ולעשות בסדנת תיאטרון הבובות.

### סדנאות תיאטרון

בוואו להציג ולהתנסות בעולם שמאחוריו הקלים. אנו מזמינים אתכם לשעה כליה להיות עליים לתוליך העברדה שעובר השחקן - מעבודה גופנית ואקרובטיקה- לשיעור ברכיק הפלמאנק - מושך עם מסכת תיאטרון - ועד לגני הקסם המטמורופוזים - האיפור התיאטרלי.

סדרת אקרובטיקה - חלבץ בירמה פט ואנולקנאה העולם הקסום של הקרקס נתח אליכם! בדוניה ותוכלו להתקרב אל הקסם ולהזכיר את פניו פרד השחקן מעצמות ומתחילה להיות - "הוא!" - וזה סוד הקסם של התיאטרון. בכך! כנד כל חוקי המשיכה - זו הזדמנות להתנסות בעצמכם. מומלץ לבילוי נסxon בזבודה גופנית.

סדרת איפור תיאטרון וקולנוע - מאשה זולב חדיר איפור של תיאטרון, שעזה קלה לפני עלינו המסק - יושב שחקן מול מראה. והרגע שבו פרד השחקן מעצמות ומתחילה להיות. זוחן שחקן מול מראה. זה הוא שבדויה זולב שחקן של תיאטרון. ממש שעה מרתתקת תחפוף פלא - פנים לובשות ופושטות צורה - גליהše של דמיות מעולם התיאטרון וקולנוע.

סדרת ריקוד פלמאנק - שושי ישראל בואה נסח ביחס בקבב הפלמאנק - המקבבים הבסיסיים של הפלמאנקו-ב- "פלמס" מוחיאת הרכבים - ועובדות הרגליים המוקשחות על הבמה. צאו למסע אל ספרד המופלאה-דרכ' ריקוד, קצב ונגינה!

טוביאנא בואו להתנסות במשחק מוסיכות עם מסיכות-פיי תיאטרון ומסיכות קומדיה דל-טוביאנא. סדנה בהרכבתם של פvio השחקן בתיאטרון, עברו שחקן בתיאטרון. השמש בפעיטה, וחום שחקן בתיאטרון. בתיאטרון אמא, בעין הוד. מומלץ לאנשים בעלי מעט סיון במשחק. מס' המקומות בסדנאות מוגבל

### רק בפלא-פונו שומעים כל כך טבעי = פלן

תקשורות בע"מ  
מיסודה של בזק ומוסורולא

רַק בְּפָלָא-פָוָן שֻׁמְעִים כֹּל כֹּךְ طְבֵעִי

# ארוֹצָוְתַּעֲנֵי חַזְקָה לְכֹלֶם!

## **במחת הפולקלור**

## המשורר זמל - דיב ערוץ

דיב ער משורט מפורסם בקרב הציבור הערבי שיחוזו בשירה בסגנון הפלקלורי המאפיין את החפנות והחצנות. הקטל מזומן להשתתף.

המגילה מתחזק ב证实 הכתובים על טבאלין בהדרותו של סאלח האיבי – מציגים תזכוכית המדגימה את ענייניהם הקצב והצלילים בכל הקשה שווים, וכן קטעים קיימים ממנגינות שונות אשר גורמים לציבור תחלבות והשתתפות בריקודים.



## **יאסמין טוינה – רקדנית מזרחתית**

אסמן צוינה ודקנית כוריאוגרפיה ומורה למחול מורה; גדרה על התהבות העברית ופעולת לקידום תרבות המחול המזרחי בארץ. השתתפה בפסטיבלים מעלה מופע ענckerא "דמויות האיש" במחול המזרחי.



## להקות דבקה ופולקלור

אַבְנָבֶל - כָּבֹול, אַל - אַסָּאֵל - דִּיר אֶל אַסְד  
אַל מַגִּיד - מַנְדָּל כָּרוֹם, אַל סַנָּאָבֶל - כּוֹכֶב אָבוֹ אַלְהָגָן  
אַרְבָּעָה לְהֻקְתָּה דְּבָקָה וּרְיוֹקָה וּלְקָלְבוֹרָה מַאֲרָבָה יְשׁוּבָים גַּלְילִי, בְּהַזְוֹכוֹת  
שֶׁל חַיָּה אָבוֹ נָעָמָה, אֲשֶׁר הָפְקִיעוּ בְּפִסְטוּבִים בִּינְלָאוּמִים בָּארָץ וּבְחוּלוֹן.

# וְמִשְׁיָתְךָ נָאֵד כָּאֹר

הלהקה נוסדה ע"י נזאר דואן לפני שנה. החמישית כוללת נגנים ערבים ויהודים מחבר העם אשר התמחה במוסיקה מזרחית. פרוטואר החמישיה כולל מוסיקת מקוריות וקלאסית מזרחית וכן משלבות זמרים וומרות סולניים לביצוע שירים מקומיים או קלאסיים מזרחיים.



## **ארמאלקו-מווען נופּוֹן תיאטרון אַרְמָזָא**

ומופע ליל, המשלב ההלכות שוטים והתוורחות נורטסקיות פואתיות. הבופנים -  
מלכי החזינות, משתמשים בחלים ארכיטקטוניים קיימים, וממחישים בדרכם  
חויזיאלית - דרמטית, את סיפורה היצירופים מול קומנווועל האדם. לקרהת המופע,  
ולול הקהל להתכוון ולצורך בסדנאות השונות - אבירום מיאוליים, ואתם  
שהשתקן כקהל אקטיבי בתהלהכה.  
עוין, הפחה, עיצוב, ביצוע ומשחק - תיאטרון ארמא עין-הוד  
שחקנים: גיל בכיר, ליסה וגיקובסונ, פרי טוביינאן, אלן קויניסקי.  
שחקנים וווזרים: אויאלה אשד, הויזי גינזיג, נעת  
טורוק, נומה מרון, איתי נחמייס, סיגלית פוקס, איגור פל, רונית  
שוחט, גלית שלו.  
שחקנים אורחים מחול': חביב בירמה, פטר ואנוולנקה,  
משתתפים: תלמידי חוג רדמה מתנייש עכ' לחקת אלף לילה ולילה,  
ונגלו עכו "המתופפים"-سؤالת הביני.  
מוסיקה: נדב בלוך, פרי טוביינאן.



# **להקת הפלמנקו מספרד – "el duende"**

הhalbקה של שושי ישראלי סוחفت את החקלאות לתקח עלולם הקסום של הצעונים, ותוקחת אותו ולמען אל תוך אנדוליסיה - מעוז הפלמאנקו. והחופה בסגנון צועני שורשי, מוגישה ספרטניות, ייצירות וקשר קרוב עם החקלאה. שלוש רקדניות, גומראת צוענית, ננו גוסרה ומונזון. שמות החבריות: שושי ישראלי, ביאטוויס צונאלס, פילר ד'מורו, אלמנודה מונזונה, חינון פולק, צבקה.



המאהל הכנעני

אוורע חזות ארגונו של איתן האורי - קמרי  
 בכינישה לעיר העתיקה, על החומה המוזחתו יוקם אוחל הארחה כנען. יהודים  
 נבי תד משה יעצימו את זמך וארוחו אוזק באורה אוורה של פעם. תוכלו לשבת,  
 התהפק ולשומו מוסקה אתנית מאן הים היכיבו הנור איתן האורי - קמרי  
 שמעו משריו כשהוא מלוכה בשני נגנים אקוסטיים שיבצעו עמו שירים עבריים  
 שירים בעיבודים מוחדים קלסיים. משתפים. שירה - איתן האורי כאמור,  
 גונבל, חיליל - אמריך מליטשין (מלחת בוטהן) כל' הקשה - נמרוד אורה.



**שפוקה "סינמה - טורס" נוסד 7**

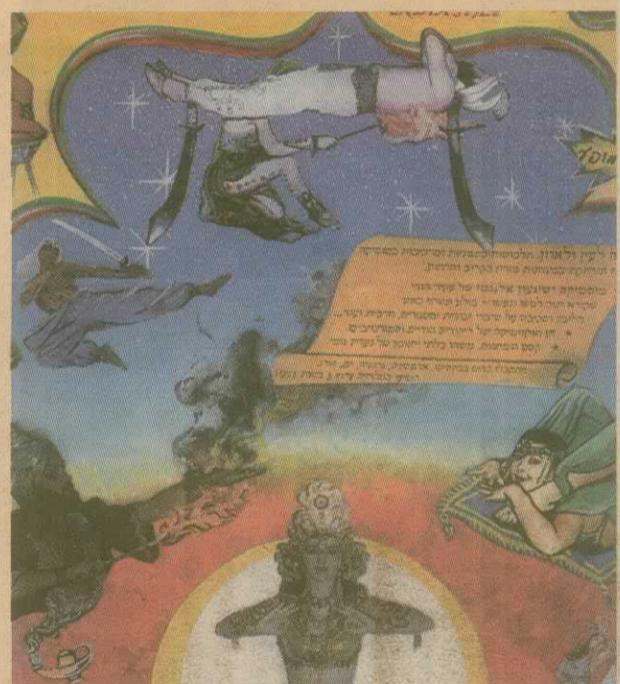
משפט שפוקה המפורסת מוגעה לעכו - פנק ולטפל בקהל. מהkolnuu הקטן, ביותר בעולם, סבובים מודרניים בסופת-שפוקה המלוכות ווד' לצחצוח עליים, תנלחות וטספורת, מסגים וחזרו מרדייאנים ויעץ פיסיולוגיים חנים! עם השטיח האדום לריגלים - יש רק להשען אחריה ולהגרע ולהתמסך לפניך של משפט שפוקה המופלאה!

רענון, הפקה, עיצוב, ביצוע ומחזיק - תיאטרון ארמא עין הו - גיל בכיר, ליסה ג'יקובסון, פיטר טוביאנה, אלן קויננסקי.



## אֶלְעָלִילָה וְלִילָה

מיסטייה ושגעון עם יורי הפאקר - הקורא תיגר לנשוו ולגופו - בולע אש, חולך על  
חרבות, קופץ על גוכיות ונשבב על מסמרים; חן ואקווטיקה של ריקודים חזidiim.  
לאל המשם. כסם וגומישות של נערת הגומי המפתלת את גופה לתנוחות מדහימות.  
חגינה לעין ולאזור מלוחה במוסיקה קבועה בסגנוןות המזרחה קרוב והרחוק!



# הדבקה וההוראה

לראשונה השנה, מארח פסטיבל עכו את חגיון המחול והפולקלור. שילוב של  
עמים ועדות במחול, במוזיקה ובזמר.  
להקה "צוניות חיפה" כירואוגרפיה: לוסי מן.  
צערוי חיפה במחול" כירואוגרפיה: אלה בילבץ.  
חברות הזמר "הנחריניים" מנצה: אביה בן עוז.  
להקת המחול "תרשיה" כירואוגרפיה: אמריק צץ.  
מתופפי הקסם "מובוכחה"- משפחת אליאב.  
להקה הבודאיות שיבילי כירואוגרפיה: שיבילי מאורה.  
להקת הדבקה יפייע כירואוגרפיה: רמוני חביב אללה.  
המופוע תקדים באספה תארון בחוץ מועצת פועליו עכו, ברוח העצמאות 13  
בימים שלישי 10.09.95 בשעה 18:00.



הַלְּבָנָן  
הַטּוֹבָה בָּעוֹלָם

# ארועים מיחדי



בְּנָוֹת פִּסְיָה

1995  
מופע הדרואג הציוני הראשון בהופעה מיוחדת לפסטיבל עכו  
אחרי שפסיה האגדית עלמה להן, מטויות ארבען הי'בנות' לשך את דרכן בעולם  
הבדור. במהלך מסע המפרק לעבר הפוקוס פשו את הגברתי, את גולדט המגדת,  
עברו התמונות באמנות הלפסינג, הטיסו ליקופטים, הקימו את אתי והשלדי'  
ופיתחו פטריות אישית ושאר קטיעים מושכים מותצת עצמית. בנות פסיה,  
שהן: חסידה (איציק כהן), חייטה די- מול (אלח' לוי), רות סצנה  
(בasy פיפר) ואתגי גיל (גיל צרנוביץ'), מארחות את עצמן בכבו קרייצה שהען תקוף.  
ונופלת.



"השחקנים" - הסרט

"השחקנים" הוא סיפורם של קבוצת צעירים ששימשו את לימודייהם בביון ספר  
לשימוש, במהלך השעה הראשונה של אחר-סיום הלימודים, הם ממלים את הפר  
עצמם שבין חלומותיהם לבין מזיאות עולם התיאטרון. בית הספר היה חמה  
ביחס לעולם התיאטרון הקשה ותשוקה.  
במאי: רוני נני, תסריט: הלל מילפונקן, מפיקים: דוד טור ויקי שלח  
בהתshaftות: יעל הדר, רמי הייברגן, אקי אנבי, ננו קמח, שמוליק סגל, רונית  
קמפוס ועוד.

תקינה חגיגית בחאנן אל עומדן ב-10/10 בחצות.



קבות זיק: ניאל גרי, שרון קרן, יובל ריסון, מיכה אולאי, אודי אבן.  
מוסיקה: אלדד לדוד, דvir חיים פרמנטה.  
נגינה: דvir חיים פרמנטה, שי אגן.

הפעלת סאונד: אילת כהן.

תאוריה: ניסן גלבורד.

הפעלת תאוריה: הילה הרמן.

הראקוק 3 הוא מופע פיסטי נדול המשלב הרכבה, בין המופע  
של פסל גדול בתוך המים ובניתם למוניטיס פיסולים נוספים  
על החוף. המופע מלווה במוסיקה מקורנת, תאוריה מרובה,  
גינוי חיים וזוקוקי די-נור. המופע כולל עם שקיית החמה  
וימש בשעתים, בנסיבות שונות עלות של קבוצה זיק בעכו. קבוצת זיק  
נדולה לצערן עשר שנים הוצאה ביוטה בפסטיבל עכו '94.

## המשחקים האולימפיים

במסכת לבנות פשות, שלושה ליצנים מציגים את המפן האולימפי כולם,  
טקס הפתיחה והנעילה, אירועי פנים וווח, אירועי חורף וקיז' ב-20 דקות.  
מושע הקומדיה עוצר הנשימה, מתאים לבני כל הגילאים וכל האלומים, ומוגרת את  
דמיונים של כולם. מופע המשחקים האולימפיים זהה בפרש פסק זמן לתיאטרון  
רחוב בפסטיבל הבינלאומי בקובנט גרדן למופע פנס-חוץ  
(inside-out) ב-1988.

**INSIDE**  
THEATRE COMPANY



## הקרברט של פסטיבל עכו

### רוטב לגונ-שמരית רון ושי טרייטל

שי הקליט את חזית הטיעים שלו, שומרת כתבה מהזה לתיאטרון הפנטזיה שלו.  
ואין, חל המופע: המפשג הגורי, בינויהם הוליד התגלות מוזימה - "פעם כולם  
ריכחו בין האקסטה של הרותב לבין הסולידיות של הלאו... עד שהגע הסיטו...  
אסוח לדאגן, אגוננו ונשרוד": "אתה יראה מההרן של הפנה מזוויקלית ותיאטרון  
חווני באדרלון מואץ, בין התשוקה לפראות, ליצירה ולדמות בין הרצון לשלהו,  
לקיום וליציבות. אף אחד לא יידע מה במסות יקרה שם."



### לא רואים מחתך

התיאטרון העממי א. דשא (פשל)  
מופע אימפרוביזציה ותיאטרון חי בשטחי הקהלה, משתתפים: שרון וריגיאנו, אילן  
פופקן, אמיותי夷, אלון מרגלית  
הכל יכול לקרות במופע האימפרוביזציה לא רואים מתרטט. כל מה שיכל לקלות  
קורה, וככל שלא יכול לקרות בטוח שיקורה. הקהל מפטטו ורביעית המופע  
מנשמה על הבמה. רבתעת השחקנים המכשרים נורקים לسانות מטרופות  
ובבלתי צפויות תוך כדי דיאלוג ומאסיבי עם הקהל. בלוא רואים מתרטט יש  
הרבה אקשן, זה לא סטנד אפ ולא נונסנס אבל אתם תשים תשבוב על הרצפה מצחוק.  
על הבמה זה נורא מצחיק" - ריקי שבך י"ד"ו עזרות אחורנות" -  
יש אקסן מלחייב... יש מה לדאות לא רק ממטו" - יוסי רוסנסקי "מעריב"



## אום כולותם בחצר המצודה



זהבנה בן  
זהבנה בן שורה אום כולותם  
בלווי התזמורת למסיקה  
ערבית בהרכב 24 נגנים.  
יעידושים ונצחוז - סוליל רדוון.

## אין תאה עומר רוי

לייאת דרוו ווירן גל - הלהקה.  
תקודים: לייאת דרוו, ניר בן גל, מיכל הרמן, סיגל יבלונסקי, יובל פינגרמן, ניב שיינפלד.  
עריכה מוסיקלית: אריך חיוט.  
תאוריה: אליל תבור.  
תפאורה: ארזו ניב.  
תלבושות: אן שמעון.  
הפקה: חייל שלמוב.  
מנחת: לימור מץ.

היצירה נקראת "אינטא עומר" על פי שירה של אום כולותם המבוצעת בתרגום  
לעברית כ- "אתה נשמה שלי" ומשמש כטלאויה לשיר לכויאוינה. לייאת דרוו בדמות  
האם הכל יוכלה, האמא הדולה. מתנוועת לצליilio אום כולותם בדמות  
שמחברת את האירוחים על הבמה לדמותה האגדית של הזמרת המנוחה.

## הצגות אורחות מחוץ"

### Theatre in der Westentasche

תיאטרון וסטנטאשנה מגנומיה, ביוםיו: תומס דנטלר  
בימים רוי עימותים, אלומות, שעשויים, אי הבנות וסינוונות להשיג ידיעות -  
אנשים זוקרים לתיאטרון. תאטרון הרחוב הגמני מנסה לבנות שיר בין כי אדים  
שונים ולכן הוא מציג תמנונות מאחריו מסגרות. כל מציגת מצינה ספר או אחר  
והיא תאטרון משל עצמה, שקהלו הוא האנשים שעוברים לצדיה. כך אנו הורסים  
את כל התיאטרון של צדקה, שקהלו הוא האנשים שעוברים לצדיה. כך מיעבודת התיאטרון שלנו לתליה  
בעבודת השחקן, השאר - בכם הצופים.

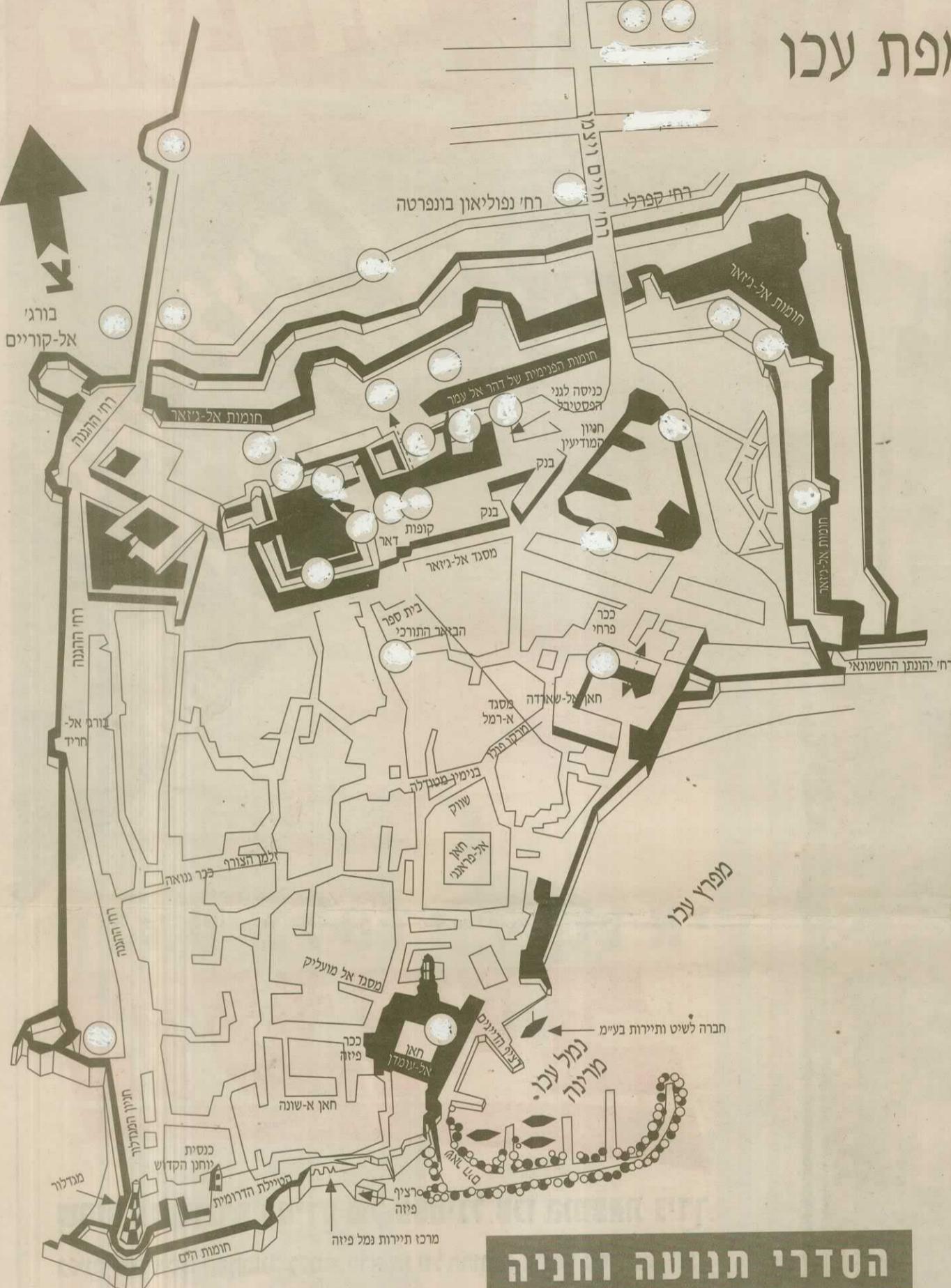


### Inside Out Theatre Company מופע ג'ימס בונד-האיש עם חצורת הזנב

הפקת סטודיו גודלה! מרדפי מכוניות, טילים בחלל, רומנטיקה, אפקטים  
מוריה-יען! האם יצlich 007 להצליל את העולם פעם נוטפת?... ב-25 דקות!  
קומדיה מתוחמתת ורבת מעליים, שתסעיר צעירים ומבוגרים כאחת. חוויה  
ביזוריות יהודית. זוכה שלושה פרסים.

**עששור**  
**לזיך**

מפתח עכו



הסדרי תנובה וחניה

לראשות הבאים לפסטיבל עכו יעמדו שני מגרשי חניה ללא תשלום, בשיטות  
החנה וסע" שיפעלו החל מהשעה 16:00. הבאים מכינן חיפה והדרום  
יופנו לחניון מול מלון ארגמן (ליד תחנת "דילק" ארגמן). הבאים מכינן  
צפת, כרמיאל והצפון יופנו לחניון מול מגרש הכדורגל, ליד צומת הכניסה  
הראשית לעיר (קרוב לתחנת הרכבת). מחניונים אלו יפעלו אוטובוסים של  
חברת "אגד" אשר ישיוו את קהל החוגנים אל קריית הפסטיבל בעיר  
העתיקה, ובסיום המופעים חורה אל החניונים. הכוונת התנועה אל  
החניונים ומהם תעשה ע"י משנות ישראל ופקחי עיריית עכו, הקhal  
מתבקש להשמע להוראותיהם. בנסוף תטగבר "אגד" את התחרורה  
מהערים חיפה, כרמיאל ונוהריה, התחרורה חורה לערים אלו תטగבר לפি<sup>ה</sup>  
הចורך. חברת "אגד" תפעיל קו ישיר מעכו לתל-אביב בחצות בכל אחד  
מימי הפסטיבל.

מחלוקת האמנויות של קול ישראל משדרת  
יום מופסטיבל עכו. בשידור חי נעריר  
רשמיים ודיוחים מן השטח. כל אלה ועוד,  
תוכלו לשמעו בראשת א' של קול ישראל  
(באזר המרכז ניתן לקלוט בתדרים  
(E.M. 100.7. A.M. 57.5



- |    |                 |
|----|-----------------|
| 1  | מגדלים א. ב.    |
| 2  | אמפי            |
| 3  | אולם קטן        |
| 4  | סטודיו          |
| 5  | גן קסום         |
| 6  | חדר אוכל        |
| 7  | המדרגנות        |
| 8  | אולמות האביזר   |
| 9  | גן המבצר        |
| 10 | קריפטה          |
| 11 | אולמות הפסיון   |
| 12 | חצר המצודה      |
| 13 | חאן אל עומדן    |
| 14 | מועדון קרלסלברג |
| 15 | חאן-א-שורראאד   |
| 16 | בוראי אל קומון  |
| 17 | החומה המזרחית   |
| 18 | רחובות המגדלוני |
| 19 | חוות הים        |
| 20 | ככר הטימלית     |
| 21 | בית דזו         |
| 22 | אודיטוריום      |
| 23 | אולם מופית'     |
| 24 | מתנניס בית הי   |
| 25 | ארועי החוצות    |
| 26 | תחנת הסעות      |
| 27 | הבוסתן          |
| 28 | יריד            |

כ ר ט י ס י א

**בפנייכם לkopפה אני ציינו את מס' הרח' הצגה!**

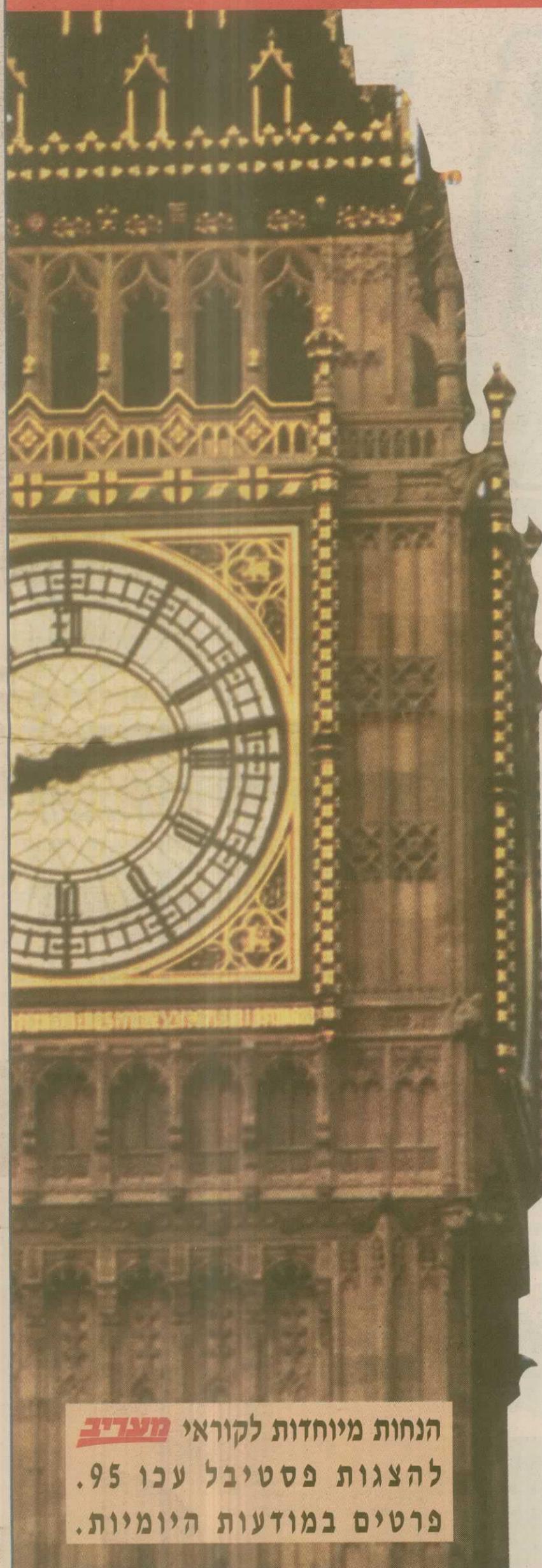
גראבר - שד' הנשיא 129 חיפה טלפון: 04-377777, 04-374778  
לברנקרים וונדר גולדזינס - 04-388011

הדרון השרון - אבן גבירותול 90 ת"א טלפון: 03-5279955  
חיפה - גברר - שד' הנשיא 129 חיפה, טלפון: 04-384777  
עכו - אודיטוריום עכו-טלפון: 04-9914717  
בימים א-ה: 16:00-20:00, 09:00-11:00  
החל מתריך 2 באוקטובר 95 ובכל מהלך הפסטיבלנית  
בקופות הפסטיבל טלפונים: 04-9916606, 04-9915172

ממציע בלעדי ללקחות ויזה.  
כרטיס שני במתנה מ"ויזה"  
פרטים במודעת "ויזה" במוסך  
כמויות הכרטיסים מוגבלות וכל השודם זוכה

הטבות ללקחות אח"מ דיסקונט וויזה זהב.  
מחזיקי כרטיס אח"מ דיסקונט וויזה זהב שיירכשו כרטיסים  
לפסטיבל עכו במשדרי הכרטיסים גרבר בחיפה,  
וקסטל בתל-אביב יהנו בילעדיות מאושור כניסה  
חנניה חופשית לפסטיבל עכו - מספר האישורים  
מושגבל. כל הקודם זוכה.

# מעריב בפסטיבל עכו 95



מספאו המול שלו בפסטיבל עכו  
ברחת התיאטרון  
מוס לילובו!

מצבע בלעדי לקוראי  
**מעריב**

שמור את חוברת המידע של פסטיבל עכו הנמצאת בידך.  
בפינה השמאלית התחתונה בעמוד הראשון של החוברת מודפס מס' המזל שלו.

במועדות השוטפות של פסטיבל עכו שיפורסמו ב **מעריב** בין התאריכים 17.9.95 ועד ליום 5.10.95 יופיעו המספרים הזוכים. עקוב אחרי מודעות הפסטיבל המתפרסמות בעיתונים. במידה והמספר המופיע בחוברת שבידך זהה לאחד המספרים שיתפרסמו במועדות הפסטיבל תזכה לפראס מיידי, חולצת פסטיבל עכו, דיסקים מתנת הדר ארכאי, ווקמנים. בין כל הזוכים בפרסים היומיים תתקיים הגרלת כרטיס טיסה הלוך ושוב לבירת התיאטרון - לונדון. המבצע בפיקוח רואה חשבון.

שמות הזוכים יפורסמו ב **מעריב**. את תקנו המבצע ניתן להשיג במשרדי פסטיבל עכו רח' קרל נטר 9, תל"א.

השתתפות אסורה על עובדי מעריב עובדי פסטיבל עכו, עובדי משרד רוח' אריה חנן ובני משפחותיהם.

**יותר מעניין לקרוא**מעריב****

הנחות מיוחדות לקוראי **מעריב**  
להצגות פסטיבל עכו 95.  
פרטים במודעות היומיות.